

報 廣

No.540
毎月10日発行



なかさと

2001年 9月号

平成 13 年

●発行/中里村役場 〒949-8492 新潟県中魚沼郡中里村大字田沢己2133番地 ☎0257(63)3111 Fax(63)2044 ●編集/総務課
●ホームページ <http://www.tiara.or.jp/~nakasato/> ●電子メール nakasato@mail.tiara.or.jp



清田山 自然運動公園まつり

8月15日(水)、清田山キャンプ場で「清田山自然運動公園まつり」が行われました。

イベント会場の中央には、保存しておいた雪で作った約7mのすべり台があり、見て涼しいだけでなく、子供達はソリに乗り遊んでいました。

主な内容

- 中里消防・防災訓練 ②
- 介護保険料の額が変わります ③
- 話題 出来事 なかさとウォッチング ④～⑤
- 中里作品設置アーティストの横顔 ⑦
- 里創プラン通信 ⑧
- 環境だより ⑨
- お知らせ ⑩～⑪
- カレンダー ⑫

中里村消防・防災訓練

「私達を守る危機管理」

9月2日(日)、中里村消防団が主催する「中里村消防訓練」が実施された。

中里村消防団員らも参加し、中里村の中心部でポンプ操縦、水筒操縦、水筒操縦の展示が行われ、目頭の操縦が好評だった。

また、十日町消防団からも消防団員が参加し、中里村の中心部でポンプ操縦、水筒操縦の展示が行われ、目頭の操縦が好評だった。

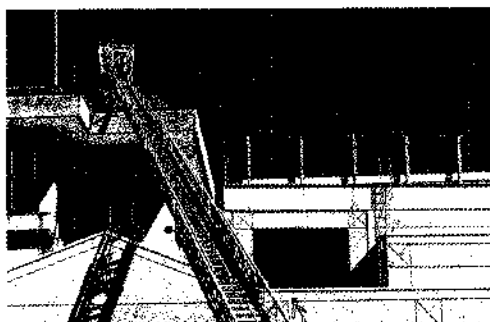
消防訓練では、中里村の中心部でポンプ操縦、水筒操縦の展示が行われ、目頭の操縦が好評だった。



▲消防団員の馬術



▲バイク隊の「インパルス」実演



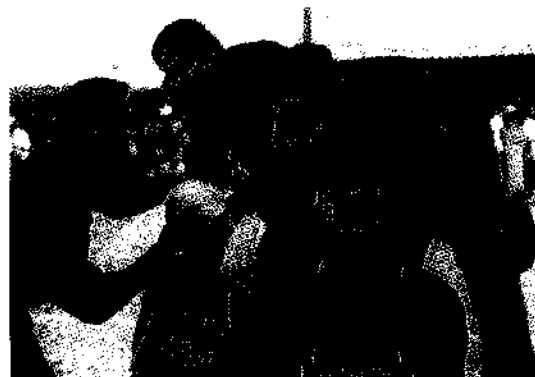
▲消防団員の消防訓練



▲力を合わせてバケツリレー



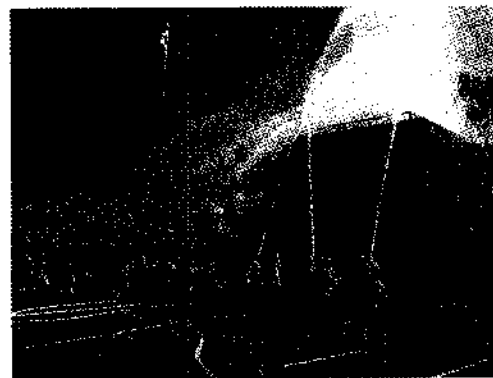
▲避難完了を報告



▲急な半生のしかたを講習



▲中里中によるマーチ



▲屋上に向かって一斉放水



▲みだれのない行進

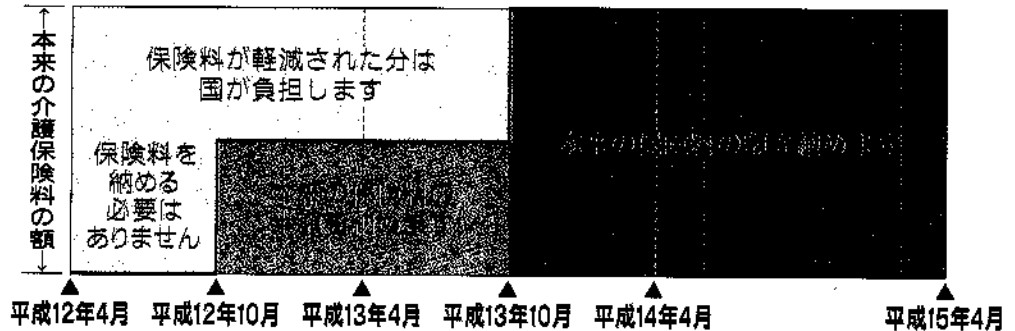
**65歳以上
の方へ**

今年10月から

介護保険料の額が変わります

介護保険料は、原則老齢基礎年金、退職年金（受給額が年額18万円以上の方）から天引きされますが、年度中に満65歳になられる方は、年金を受給し始めてすぐに年金から天引きすることができません。納付書により納めていただきますので、ご注意ください。

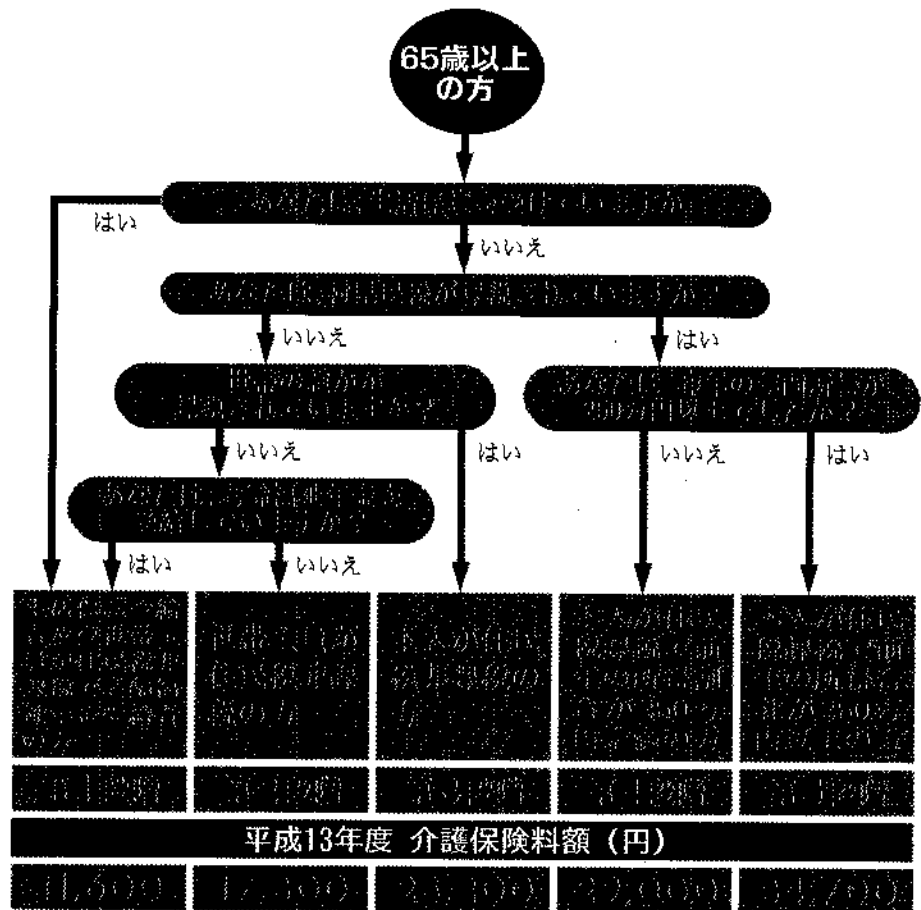
【平成12年度～14年度の65歳以上の方の保険料の額】



★年度途中に65歳になる方は、納付書で納めていただきますのでご注意ください。
介護保険料は、原則老齢基礎年金、退職年金（受給額が年額18万円以上の方）から天引きされますが、年度中に満65歳になられる方は、年金を受給し始めてすぐに年金から天引きすることができません。納付書により納めていただきますので、ご注意ください。

★納付書から原則老齢基礎年金、退職年金からの天引きに切り替わる時期

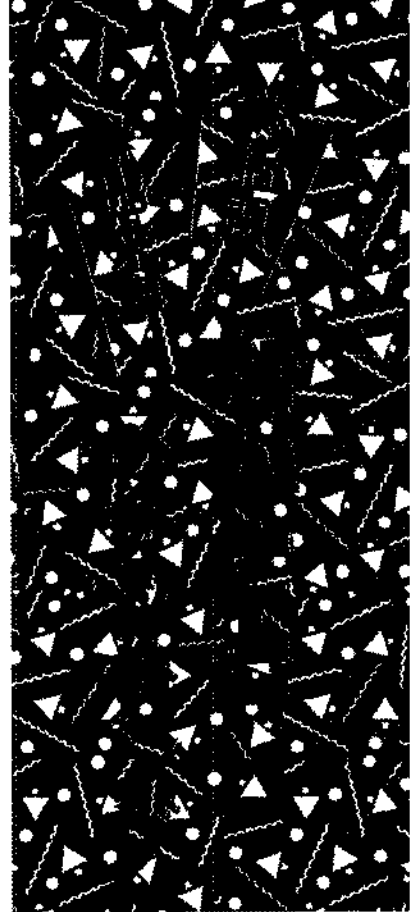
- 平成12年4月2日から
- 平成13年4月1日に満65歳になる方
- 平成13年4月2日から
- 平成14年4月1日に満65歳になる方
- 平成13年10月
- 平成14年10月
- 平成14年10月



平成13年度 介護保険料額 (円)

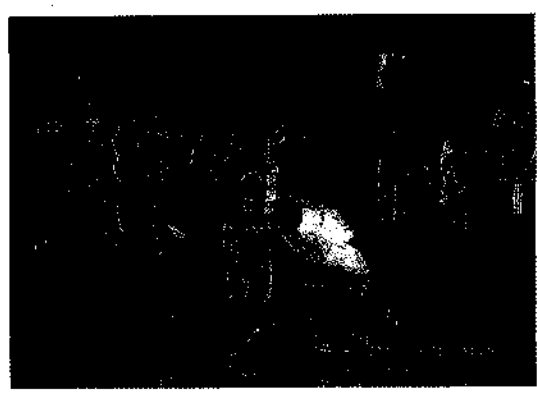
11,500	12,500	22,100	32,000	34,700
--------	--------	--------	--------	--------

◆問合せ先 役場税務課 ☎63-3111



お祭りのよ ークシヨップ

8月24日から27日にかけて、田沢小学校体育館とミオンの森で「こへび隊」と子供たちによるアートワークシヨップが行われ、景色を写真のようにフレームで切り取ったり、絵の具だらけになってプロジェクトから投影される写真を塗ったり、大



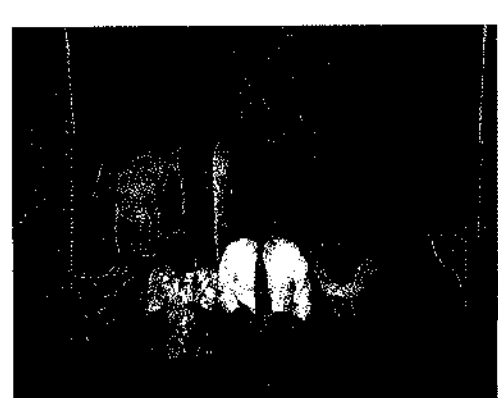
きな川原の石に思い思いの絵を描いたり、宝探しの地図を作ったりと、楽しい4日間を過ごしました。

昨年「大地の芸術祭」で中里村を担当した美術大学生を中心に、男4人女4人の「こへび隊」の皆さんが、各小学校PTA役員の皆さんの協力を得ながら取り組んでくれました。

参加した子供たちは、初日9人でしたが子供達の口コミにより増え最終日まで14〜15人の参加となり、半数以上が4日間参加しました。参加した子の中には、「十日町祭り」よりワークシヨップの方がいいと、迎えに来た親を困らせるという場面も見られました。

仕掛け人の一人である山田正一郎(東田尻)さんは『アート

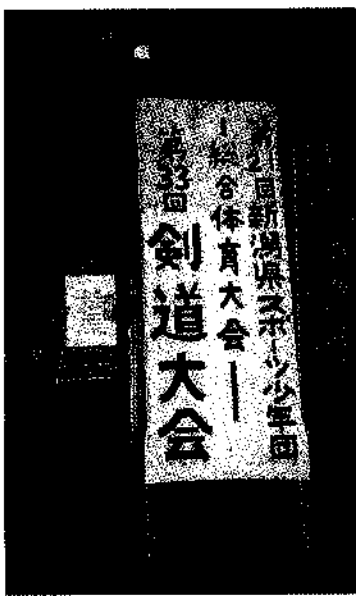
に触れることで、今の子供たちが、新しい豊かな考えをもってもらえればうれしい」と大変喜んでいて、企画した「こへび隊」の一人松村志野(多摩美術大学)さんは『子供の元気の良さに圧倒されました。一緒に踊ったり、跳ねたり、大声を出したりして、私もたくさんの元気をもらった気分です』、また住中浩史(現在カメラマンアシスタント)君は『芸術の楽しさを体感して欲しいと思いましたが、こちらが感性豊かな子供たちに色々教えられました。』と疲れながらも、また中里村でワークシヨップをやりたいと抱負を語ってくれました。



8月26日(日)、中条町体育館で、「第21回新潟県スポーツ少年団総合大会・第33回剣道大会」が行われ、小学生5・6年女子個人の部で村山絵理さんが見事、3位という健闘を見せました。県大会ともなると、強豪選手揃いで、独特の雰囲気、プレッシャーが会場を包んでいましたが、そんな緊張を跳ね除け精一杯競技していました。

剣道小学生女子 県大会でも

1ツ少年団は、毎週火・木曜日午後7時30分から、田沢小学校体育館で両親が見守る中、一生懸命に稽古しています。子供たちの頑張りにも、指導員の方も力が入り、これからは活躍が期待できます。



田沢剣道スポ

熱した 野球大会

8月15日(水)、村民グラウンドで「中里村お盆野球大会」が行われ、甲子園に出場した十日町高校の選手たちも混ざり参加したということもあり、例年になく白熱した試合が展開されました。

十日町高校の選手達の力強い

プレーに周囲の人達は関心し、また、一緒にプレーしている人達にも力を与え、みなさんが暑い中全力でプレーし、いい汗を流していました。

- ◆結果については次の通りです。
- ◆優勝 田沢第2チーム
- ◆2位 貝野チーム
- ◆3位 田沢第1チーム
- ◆4位 高道山・清津映・倉俣チーム

いきいきクラブ 全コンクール出

8月31日(金)、十日町交通センターで「いきいきクラブ・交通安全コンクール出発式」が行われました。このコンクールは、高齢者が関係している事故が多発しているため、その事故防止啓発のために行われるものです。コンカールのルールとして、10名で1チームを編成し、そのチーム内で9月1日から11月31日までの3ヶ月間、無事故に挑戦するといふものです。

なお、チーム内で無事故を達成すると、チームごとに警察署長、交通安全協会長連名の表彰状が、個人には表彰カードが授与されます。

中里村からも2チーム20名が参加し、代表者2名がそれぞれのチーム参加者への参加賞を受け取り、交通安全・無事故への意識を高めていました。

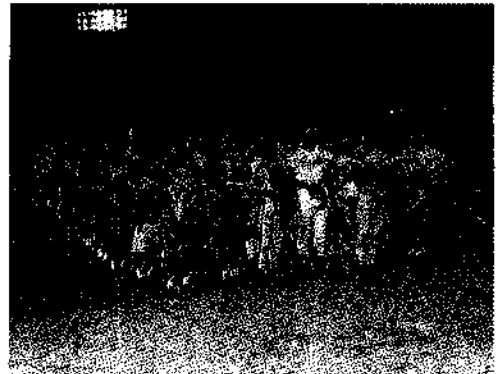
ホーツ少年団 ナイター

午後7時30分から中里村民グラウンドで、「中里村スポーツ少年団第9回ナイターリーグ 吉楽新聞店・柳幸一杯野球大会」が、8月6、12、17の3日間にわたり行われました。

選手達は夏の夜の暑さにも負けず大きな声を出し、日中の試合とは少し違う雰囲気と緊張感の中、汗でグッシヨリになりながらも精一杯プレーしていました。

3日間にもわたるリーグ戦だ

- ◆優勝 田沢ジャニーズ
- ◆2位 フェニックス
- ◆3位 貝野イーグルス
- ◆最優秀選手賞 服部 光 (田沢ジャニーズ)
- ◆優秀選手賞 樋口 達也 (フェニックス)



◆健闘賞
吉楽 匡紀(貝野イーグルス)
石沢 有希(田沢ジャニーズ)
山田 優樹(フェニックス)
阿部 健人(貝野イーグルス)

本調査 中島遺跡

主要地方道小千谷・十日町・津南線緊急地方道路整備事業に伴う発掘調査が8月6日(月)から宮中で行われています。

今のところ、約3500年前の縄文時代後期の土器片・石器・集石群等が出土していて、慎重に調査が行われています。

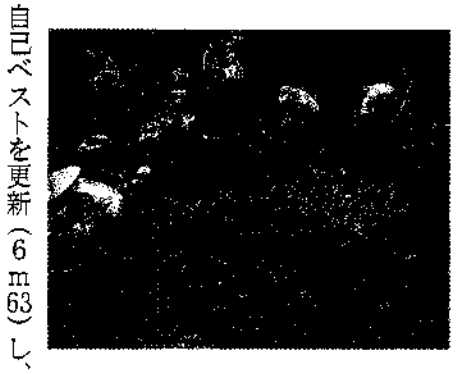
また、この遺跡の名称は、出土した場所の通称を取り「中島純基」

純基 陸上で

8月24日(金)、全国中学校体育大会「男子三種競技に出場した福崎純基君が、岩崎先生とともに役場を訪れ、村長に結果報告しました。

8月22日(水)、全国中学校体育大会5日目が広島広域公園陸上競技場などで行われ、男子三種競技Bで、見事2位に輝きました。

苦手の砲丸投げ3回目で自己ベストを1m91も更新(14m11)して7位につけると、続く走り幅跳びで2回のファールの後、最後3回目の跳躍でまたしても



遺跡」と登録され、9月の中旬頃まで本調査が行われる予定です。興味のある方は見学しに行ってみてはいかがでしょうか。



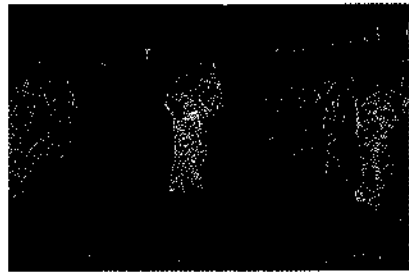
自己ベストを更新(6m63)し、3位に浮上した。そして400Mで「緊張して思い通りの走りができなかった」と語ってはいるものの、51秒78というタイムで、合計3278点で県中学記録を133点上回った見事な結果でした。

風物詩 民謡流し

8月16日(木)、午後8時から農協低温倉庫からユーモールにかけて「民謡流し」が行われました。

低温倉庫からユーモールにかかる道路の両脇には、ロウソクによる幻想的な光に包まれ、その中を参加者約250名が、「中里音頭」「妻有音頭」を楽しそうに踊りました。

ユーモール駐車場に入っからは、中央に設置した矢倉を中心にして円になり、周囲で見物していた人達も混ざり、カラス踊りで真夏の夜を楽しんでいました。



平成13年第3回中里村議会定例一般質問

平成13年第3回中里村議会定例会が9月11日(火)から開催されます。その初日に行われる一般質問者と質問事項は次のとおりです。

誰でも傍聴できますので、お気軽においでください。

1	鈴木善雄	1. 第三セクターの運営と村財政について 2. 徴税率が年々低くなるが、その対策について
2	久保田之三	1. 村道改良について 2. こつら下事業について 3. 国の施策について
3	樋口 戊	1. 小泉内閣の構造改革について
4	山本進六	1. 清津川の水防計画と二居ダムについて 2. 身体障害者通所授産施設建設について
5	大島昭三	1. 合併処理浄化槽地域の現況について 2. 介護保険実施後の実態と改善課題について

こんな季節料理はいかがですか



◆作り方

- ①油揚げは湯通しして油抜きをし、包丁の柄でたたき、口を開きやすいようにし、横半分に切る。
- ②ケールはさつとゆでてしんなりさせ、①の油揚げの中に卵がこぼれないように広げ敷いておく。
- ③ニンジンを生で2cm長さの千切りにし、ヒジキはさつとゆでてアケ抜きをする。
- ④②の中に、ニンジン、ヒジキ、卵を入れ、爪楊枝で油揚げの口を閉じる。
- ⑤適当な鍋に、だし汁、しょう油、酒、みりんを入れ、鍋底に白菜またはキャベツの葉を敷き、卵がこぼれないように立てて入れ押し蓋をし、煮立ったら弱火にして、煮汁が3分の1くらいになったら火を止める。
- ⑥爪楊枝を抜き、タテ半分に切り、皿に盛り付けて出来上がり。

★滝沢さんからワンポイントアドバイス

油揚げの中に卵を入れるときは、油揚げより口の小さいコップ等に割り入れてから入れると入れやすいです。また、ケールを千切りにしたミックスベジタブルをいれても、色取りがよく、お弁当にいいですよ。

また、ケールの代わりにキャベツの青いところでもいいですね。

◆「Healthful」メニュー

・青汁野菜「ケール」には、脳と体内のバランスを保つ「メラトニン」という物質が多く含まれているということで、積極的に調理してはいかがですか。



こぶし会
滝沢マス子さん(田中)

◆「ケールの油揚げ玉子ぶめ」の材料 (6人分)

- 油揚げ.....3枚
- ケール.....6枚
- 卵.....6個
- ニンジン.....小1/3本
- ヒジキ.....15g
- しょう油.....大さじ2
- みりん.....大さじ2
- 水.....2カップ
- 花かつお.....15g
- 酒.....大さじ1
- 塩.....少々



中里作品設置アーティストの

横顔

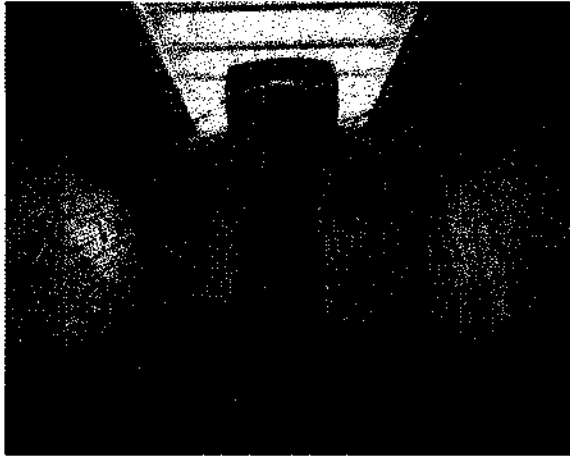
7

新羅時代の 仏像の影響で 彫刻を学ぶ

ホン・スン・ドは1953年
韓国に生まれ、韓国で活躍する
アーティストです。日本では、

1995年水戸芸術館で開催さ
れた「心の領域」という展覧会
で、作品を発表しています。

彼は、学生時代に見た新羅時代
の仏像から影響を受け、韓国の



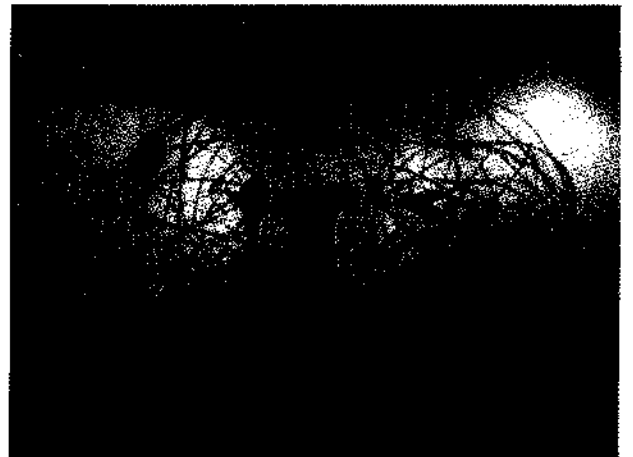
▶「Time Traveler」①

大学で彫刻を学び始めました。
アメリカに留学中、母国である
韓国内の政治闘争から、現代社
会の背後にある現代文明のあり
方そのものについて考えた作品
へと徐々に作風が変化して行き
ます。

ステンレスの棒と クリップを使い 現代文明を表現

1991年に韓国に帰国後は、
ステンレスの棒とクリッ
プを使った作品を数多く
発表してきました。19
95年日本で発表された
作品「Time Travel」①
では、車をバラバラに分
解し、逆さまにひっくり
返して空中に持ち上げま
した。エンジンや座席な
どの部品だけでなく、運
転に使う地図、カセット
テープなどの付属品など
も取り混ぜて、ステンレ
スの棒の先にクリップで
ぶら下げ結びつけました。

▲日常の物体を分解、再構築②

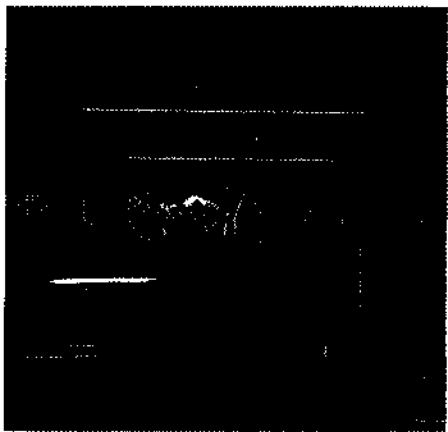


彼はこの作品で、自動車もた
らした社会の変化や、生活の西
欧化について表現しています。

車の他にもグランドピアノや
机、洗濯機②など様々なも
のを分解しています。日常
の物体を検証し再構築する
ことで、生活に入りこんで
いる物の背景にある価値観
や文明観といったものを提
示しています。韓国内の文
化や、価値観の急速な変化
についての彼の意見が込め
られています。

大地の芸術祭で 自然と人間の 関係を見つめる

昨年の大地の芸術祭で
は、「ミオンなかさと」の
入口に4本の鉄柱をたて、
それを支柱にしてプラン
ターに入れてある樹木(雪
椿)を吊るすという作品
「妻有で育つ木」③を設
置しました。自然から植
え替えられ、構造物から
つり下がって生きる雪椿
は、自然から切り離され
た現代人、特に都市生活
者の置かれた状況を暗示
し、木を育てることの困
難さを通して、人を育て
ることがいかに困難か、現代の
自然と人間の関係を描き出して
いると言えます。



▶「妻有で育つ木」③
雪椿は現代人を象徴している

平成13年8月の入札結果

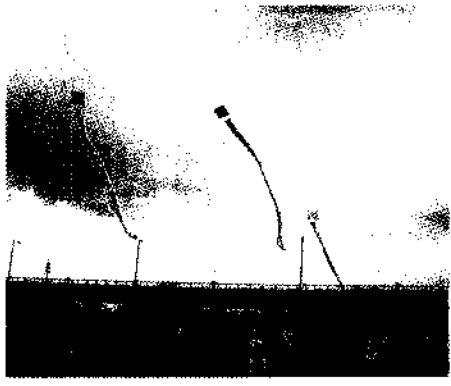
雪害地域建設機械整備事業 (ロータリー除雪車)		27,877,500円	(有) 山崎サービス
村道改良事業倉下土倉線舗装工事	倉下・土倉	4,305,000円	中野建設工業株式会社
公立学校給食施設整備事業倉俣小学校給食厨房備品更新	倉俣	4,147,500円	(株) アリア新潟支店
林道施設災害復旧事業林道小出田代線4月融雪災害復旧工事	小出	3,150,000円	(有) 宗家土建
農業施設災害復旧事業農道葦沢線災害復旧工事	葦沢	7,455,000円	大村建設株式会社
団体営棚田地域等保全整備事業農業用道路整備測量設計委託	葦沢	2,100,000円	(株) 十日町測量

越後妻有の空にグレートが舞った！
大地の芸術祭フレイヘントが開催されました

8月10日(金)・11日(土)にフランスのジャクリヌ・マティスさんという風を使った芸術活動を展開しているアーティストを招き、第2回大地の芸術祭のプレイベトが開催されました。

10日には十日町市立南中学校において風作りワークショップが行われました。170名の住民が参加し、マティスさんやこへび隊30名の指導のもと、参加者は日本の風と違ったフランスの風作りを楽しみ、思い思いの絵を風に描きました。

翌11日午後、信濃川河川敷に



▲長い足が特徴のマティスさんの風



▲風作りを指導するマティスさん

おいて風揚げが行われました。参加者が自分の風をもって駆け出すと、ふわりと空に揚がり、そよ風の中を自由に泳いでいました。なかには風揚げは初めてという子もいて、最初は思うように風が揚げられないようでしたが、しばらくするとうまく揚がるようになり、元気に原っぱを飛び回っていました。子供たちの風に混じってマティスさんが作った大きな風が悠然と泳ぐ姿は、空飛ぶ竜のようでした。

I Hクッキングヒーター体験料理教室

- ◆日時 9月26日(水) 午後6時～8時
- ◆内容 「野菜おもてなし」・南京ちらし
・吹き寄せ ・茄子の味噌チーズ焼き
- ◆場所 東北電力(株)十日町営業所
- ◆募集定員 18名 ◆参加費 500円
- ◆申込締切り 9月21日(金)
- ◆申込先 東北電力(株)十日町営業所
お客さまセンター ☎52-3107

秋の紅葉シーズンを目の前にしてラピーヌ雪街道をバックアップしてくれる方大募集

- ◆希望期間 10月13日～11月11日の間の指定日
- ◆場所 ラピーヌ雪街道
- ◆仕事内容
・厨房及び洗浄係 12時～15時の間
・送迎バスドライバー(大型) 9時～17時の指定時間
- ◆募集人数 若干名
- ◆お問合せ先 ラピーヌ雪街道 ☎63-4545

快適なカーライフは日常点検から自動車点検整備推進運動実施中

国土交通省では9月1日から2ヶ月間を重点機関として「自動車点検整備推進運動」を全国的に実施します。
◆クルマに関する問合せ先
新潟県陸運支局 整備課または検査担当
☎025-285-3125
長岡自動車検査登録事務所 検査担当
☎0258-22-1131

待機電力ってご存知ですか
財東北電力保安協会

「創作演劇を観る会」は、地域の独自性を活かして熱心に活動している劇団の成果を、広く県民の皆さんにご覧いただくものです。

- ◆日時 平成13年10月7日(日) 午後1時30分開演
- ◆場所 新潟市民芸術文化会館「りゅーとぴあ」劇場
- ◆演目 第一部「鬼女の険」：劇団きらら
第二部「恋の懸橋」：西山かたくり一座
- ◆入場料 無料
- ◆問合せ先 新潟県民文化祭実行委員会事務局
☎025-281-2541

最近、犬にかまれる事件や放し飼いの犬が家畜や農作物に被害を与えることが問題になっています。これは犬を飼う人の心がまえが、しっかりしていないことが原因と思われます。犬を飼うことを安易に考えている方もおりますが実は大変なことなのです。

犬は私達と同じ生きものです。毎日の食事の用意は当然のこと、運動やしつけも必要です。毛の手入れや入浴、糞の後始末も欠かせません。病気をすれば獣医さんのお世話にもなります。家族の一員として愛情と責任をもっていたわることが必要です。

そして何よりも大事なことは、法や条例を守り、放し飼いや人にかみつくような間違った飼い方ではなく、他人に迷惑かけない正しい飼い方をすることです。

飼主の責任

新潟県動物の愛護及び管理に関する条例の第4条で、『飼い主は、動物の本能、習性及び生理を理解し、動物の健康及び安全を保持するよう努めるとともに動物が人の生命、身体若しくは財産に対し危害を加え、又は生活環境を損なうことのないよう努めなければならない。』

- (1) 適正にえさ及び水を与える。
- (2) 動物の種類、習性等に応じた適正な飼養施設を設ける。
- (3) 疾病の予防等健康管理を行う。
- (4) 汚物及び汚水を適正に処理し、飼養施設の内外を常に清潔に保つ。
- (5) 公共の場所並びに他人の土地及び物件を不潔にし、又は損傷させない。
- (6) 羽毛の飛散、異常な泣き声、悪臭等により人に迷惑を及ぼさない。
- (7) 逸走した場合は、自ら捜索し、收容する。
- (8) 飼い主は、動物を終生飼養するよう努めなければならない。

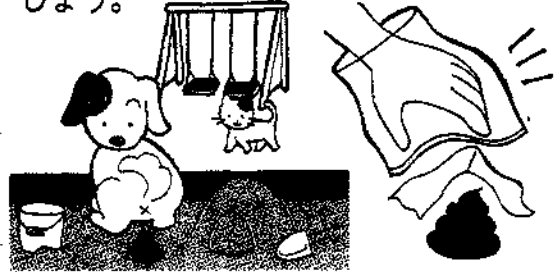
と飼い主の責務が定められています。

なお、犬を放しておいて、又は放れてしまって、抑留された飼い犬の返還を受けようとする時は、犬の返還手数料1匹につき5,270円がかかります。

犬は必ずつないでおきましょう。

1. フンの処理は忘れずに!

散歩中のフンは必ず持ち帰りましょう。できれば、家でさせるようしつけましょう。



2. 必ずリードや鎖を付けて散歩しましょう。

散歩の際には必ずリードをつけましょう。人の横について歩けるようにしつけましょう。



平成13年度 魚沼地区動物フェスティバル開催について

- 日 期 9月23日(日) 魚沼市中央公民館(魚沼市中央)
- 場 所 魚沼市大畑公民館、大畑町サイクリングターミナル
- 内 容 動物愛護推進大会、愛護動物、愛護環境啓蒙展等
各種イベント(動物大行会、愛護犬、救助犬紹介、スポーツドック、ふれあいヨー
ヨー、お散歩コンテスト、犬のふれあい、健康おかし、その他)

●入場料 無 料

●問合せ 十日町保健所 衛生課連絡 電話57-2400

魚沼保健所動物保護センター 電話579-2-1145

痴呆性老人在宅ケア講座実施計画

◆目的

1. 痴呆を疾患として理解する。
2. ケアに携わる担当者は痴呆性老人や介護者を地域で支えるための方法を検討し、実際の活動に役立てる。

◆対象者

痴呆性老人を介護している介護者・家族
 在宅介護支援センター 居宅介護支援事業者 居宅サービス提供事業者
 介護保険施設 行政関係者(市町村、地域福祉センター、保健所)
 一般住民(講義のみ)

◆日時・会場・内容

1回目 9月27日(木) 午後1時30分 午後4時	十日町地域地場 産業センター (クロス10)	①講義 「痴呆性老人の理解と対応」 柏崎厚生病院 副院長 吉浜 淳 先生 ②話し合い 介護者は交流会 支援スタッフはグループ討議
2回目 10月11日(木) 午後1時30分 午後4時	十日町地域地場 産業センター (クロス10)	①講義 「痴呆性老人と家族を地域で支える」 国立療養所犀潟病院 ソーシャルワーカー 丸山 弥一 先生 ②話し合い

◆参加申込み

9月20日(木)までに 十日町保健所 地域保健課 まで ☎57-2400



ゆが家の主役

樋口 賢太くん(1歳) ①91
 崇・由加里さん夫妻の二男(朴木沢)

カメラを向けたらニコリ笑ってくれた賢太くん。最近お祭りで買ってもらった風船がお気に入り、フワフワ浮いている風船を引っ張っては浮いていく風船を楽しそうに眺めています。

早寝早起きが日課で、夜の9時には眠りに付き、朝は5時に目を覚まし、いたずらを始めます。

お母さんはそんな賢太くん「丈夫で元気であればいい。人を思いやる子になってね。」と話していました。



下水道排水設備工事 責任技術者認定試験 及び受験講習

◆申込締切り 9月14日(金)

※詳細・申込み用紙等は中里村役場環境課までご連絡ください。
 ☎63-3111



会社も、お店も、学校も、病院も。
**事業所・企業
 統計調査**

10月1日現在で、平成13年事業所・企業統計調査が全国で一斉に実施されます。調査の対象となるのは、農林漁家を除く全国のすべての事業所です。事業所・企業統計調査は、事業所及び企業の産業、従業者規模などの基本的構造を明らかにすることを目的としています。調査結果は、国や地方公共団体において産業・経済施策の立案、評価、将来展望などの基礎資料として、幅広く利用されます。

お知らせ

- ### 秋の事故について
- 9月から10月にかけて秋の農繁期を迎えますが、農作業中や、田畑への行き帰りの途中の公道上での事故がこの時期大変多くなっています。
- 次の点に特に注意のうえ、農作業事故を未然に防ぎましょう。
- 1、作業前には農作業機械の点検を必ず行いましょう。
 - 2、機械の点検・調整は、エンジンを止めてから行いましょう。
 - 3、機械の積み下ろしや圃場への出入りの際は、転倒・転落事故が起こりやすいので特に注意しましょう。
 - 4、道路での走行中は、交通ルールを守り、機械の構造と道路状況に見合った運転を行いましょう。
 - 5、夕暮れ時には早めにライトを点け、また反射材などを装着して他の車から確認しやすくするよう心がけましょう。
 - 6、ゆとりのある作業計画を立て、決して無理はしないよう心がけましょう。
 - 7、最近、高齢者の事故が多発しています。充分注意した作業を心がけましょう。

県議会の傍聴及び請願について

年4回開催される県議会定例会(2月、6月、9月、12月)の本会議のほか、連合委員会や常任委員会を簡単な手続きでどなたでも傍聴することができます。

なお、会議開催の日程などについては「新潟日報(県からのお知らせ)」、「新潟県議会からのお知らせ(リーフレット)」、「県議会ホームページ」などでお知らせしています。


また、請願・陳情は皆さんの意見や要望を県政に反映させるための大切な制度です。県行政に対して、意見や要望があるときは、どなたでも文書で県議会に請願・陳情を行うことができます。

県議会では、提出された請願書・陳情書を審査し、採択されたものは県政に反映されるよう努めています。

以上、傍聴及び請願・陳情についてのお問い合わせ先は、次のとおりです。

◆問合せ先

新潟県議会事務局議事調査課 ☎025-280-5527

おたんじょう おめでとう 出生 

江口 一郎 干溝
直美

渡辺 幸一 高道山
紀子

おくやみ もうしあげます 死亡 

山田 永信 (88) 朴木 沢
瀬切 安信 (76) 芋 沢
村山 長一 (74) 田 沢

※掲載を希望しない方は届け出の際に申し出てください。

平成13年度国民年金保険料前納のご案内

国民年金は、毎月保険料を納めていただくことになっていますが、まとめて納める「半期前納制度」があります。(13年10月分～14年3月分)前納制度は、

- 一定の割合で保険料が割引になる。
 - 毎月納める手間が省ける。
 - 納め忘れがなくなる。
- など、大変便利でお得な制度です。ぜひ「前納制度」をご利用ください。

「前納制度」希望の方は、10月10日(水)までに役場民生課国民年金係まで申込みください。前納用の納付書を送付します。

◆今年度の半期前納保険料

定額保険料	79,800円
定額前納保険料	79,150円
	650円
付加加入者保険料	82,200円
付加加入者前納保険料	81,530円
	670円



国民年金保険料の口座振替のおすすめ

平成12年4月の地方分権法の施行にともない、来年4月より、国民年金保険料の納付先がこれまでの市町村役場から国(社会保険庁)に変更されます。そのため、納付書は社会保険庁が発行し、12ヶ月分まとめて年1回の郵送となります。今までの月1回の発行ではないので、納め忘れや紛失のおそれも考えられます。

そこで、確実に便利な口座振替をお勧めいたします。毎月の納める手間・納め忘れの心配がなくなります。ぜひ口座振替をご利用ください。

口座振替の手続きは、村指定金融機関窓口で。

◆詳しくは、役場民生課国民年金係まで問合せください。

今月の納税と振替日

- 固定資産税 (10月1日)
- 国保税 (10月1日)
- 介護保険料 (10月1日)
- 保育料 (10月1日)
- 国民年金 (9月25日)
- 上下水道 (9月25日)

交通事故件数 20件

死者 0人

傷者 29人

死亡事故ゼロ 308日

平成14年度信濃テクノアカデミー学生募集

産能短期大学の教育交流校で、2つの学校の卒業証書を同時に取得できる併修制度を導入し、卒業学歴区分は「短大ニ卒」です。また、8月に機器の全面入れ替えが完了し、学生には最新の機器で技術を習得できます。

◆入学願書受付 平成14年3月29日(金)まで

◆募集定員

- ・情報ビジネスコース (普通過程) 50名 (2年間)
- ・情報システムコース (普通過程)
- ・マルチメディアコース (普通過程)
- ・O A ビジネス科 (短期) 10名 (1年間)
- ・O A 秘書科 (短期) 10名 (1年間)
- ・情報処理技術研究科 (短期) 10名 (1年間)

◆学校説明会

9月22日(土)、9月29日(土) 以降随時

◆資料請求先

コンピュータ・カレッジ 信濃テクノ・アカデミー
〒947-0026 小千谷市上ノ山4-4-2
入学ガイド・ホットライン
フリーダイヤル(無料) ☎0120-40-5070

IT時代を担う知識と技術を身につけようとする
社会人のために、下記の制度を実施します。

- ◎教育訓練給付金制度 (受講費用の80%を国が負担) 指定講座
キャリアアップパソコン活用講座 50時間
詳細は学校にお問合せ下さい。
- ◎再就職促進訓練 (受講料無料・基本手当、受講手当等支給)
O A システム科 324時間
詳細はハローワークまたは学校にお問合せください。

休日救急医

	9/23	Ⓣ 山口医院 ☎55-2003(十日町市)	
9/15	第二藤巻医院 ☎68-2018(川西町)	9/24	大島医院 ☎52-2957(十日町市)
9/16	川西町診療所 ☎68-2034(川西町)	9/30	津南病院 ☎65-3161(津南町)
	上村病院 ☎63-2111(中里村)		大坪医院 ☎57-6100(十日町市)

風が随分と冷たくなり、赤ト
ンボの姿や鈴虫の音が聞こえ、
田んぼの稲の穂も黄色くたれ下
がつてきました。すっかり秋の
様相です。

読書の秋、スポーツの秋、食
欲の秋、収穫の秋……。いろい
ろな秋の楽しみ方があります。
毎日の仕事などで、なかなか
本を読めないという方も大勢い
ると思いますが、秋になり本を
読み始めると、不思議と3・4
冊読んでしまいます。

「意識して何かをする」とい
うことが、私達に時間を作っ
てくれるのかもしれない。



9月16日～10月5日
カレンダー

15(土)	
16(日)	ドーム中里き☆らら定期投影 合ユーモール ☎11:00～11:40
17(月)	
18(火)	胸部レントゲン (詳細は8月25日号保健だよりを参照ください) 遊びの広場 合総合センター ☎9:30～10:00受付
19(水)	胸部レントゲン 合保健センター ☎10:00～12:00、13:00～15:00受付 補聴器相談(リオン) 合役場 ☎13:45～14:00
20(木)	三種混合 合保健センター ☎14:00～14:30受付
21(金)	心配ごと相談(南雲勝男) 合ティサービスセンター ☎13:30～16:00
22(土)	
23(日)	ドーム中里き☆らら定期投影 合ユーモール ☎11:00～11:40
24(月)	
25(火)	補聴器相談(キコエ) 合役場 ☎15:30～16:00 胃がん検診・大腸がん検診 合倉俣集落開発センター ☎7:30～10:00受付
26(水)	胃がん検診・大腸がん検診 合堀之内集落開発センター ☎7:30～10:00受付 胃がん検診・大腸がん検診 合宮中集落開発センター ☎7:30～10:00受付
27(木)	
28(金)	肺がん検診 合役場住民ホール ☎9:00～11:00受付 心配ごと相談(村山篤絵) 合ティサービスセンター ☎13:30～16:00 行政相談 合老人福祉センター ☎13:30～16:00
29(土)	
30(日)	
1(月)	
2(火)	乳幼児身体測定 合保健センター ☎9:30～11:00受付
3(水)	
4(木)	
5(金)	心配ごと相談(廣田和子) 合ティサービスセンター ☎13:30～16:00

村の人口

8月末現在()は前月比

- 人口 男 3,225人 (-6)
- 女 3,251人 (-2)
- 計 6,476人 (-8)
- 世帯数 1,705 (-1)